

DEWALT®



WWW.DEWALT.COM

DWV905M

DWV905H

Fig. A

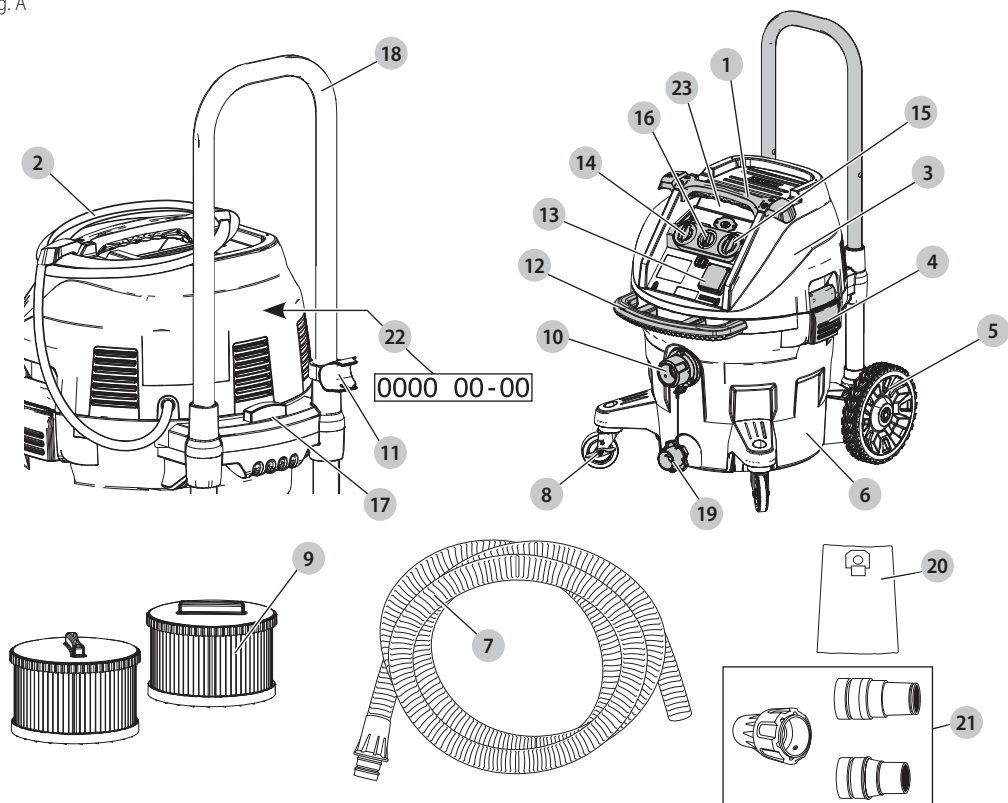


Fig. B

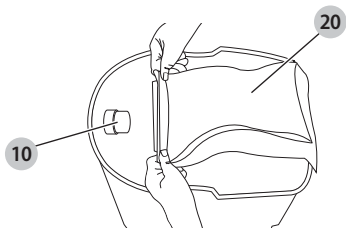


Fig. C

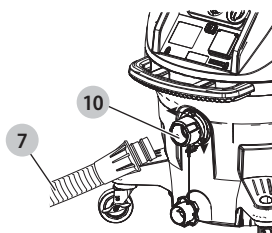


Fig. D

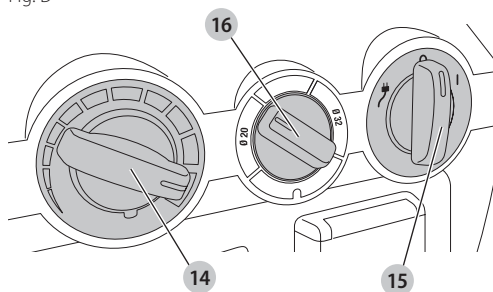


Fig. E

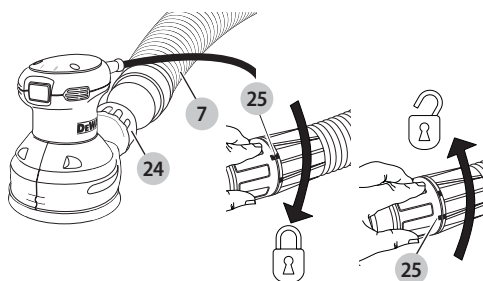


Fig. F

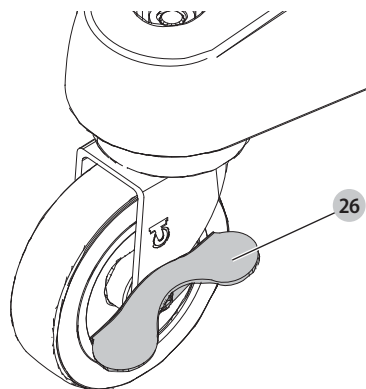


Fig. G

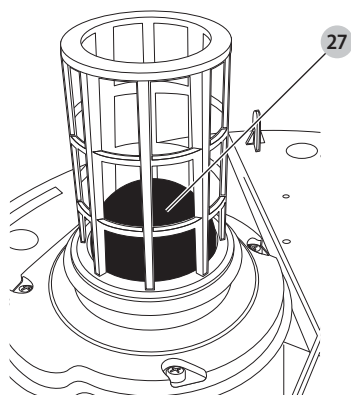


Fig. H

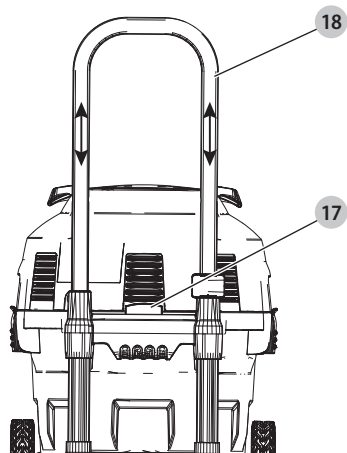


Fig. I

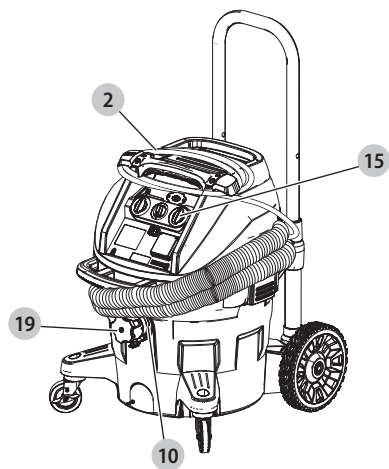


Fig. J

DWV905H Only

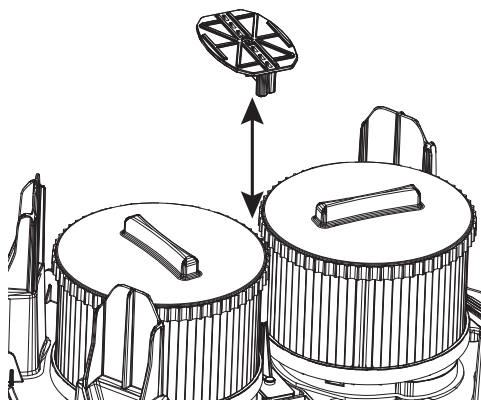
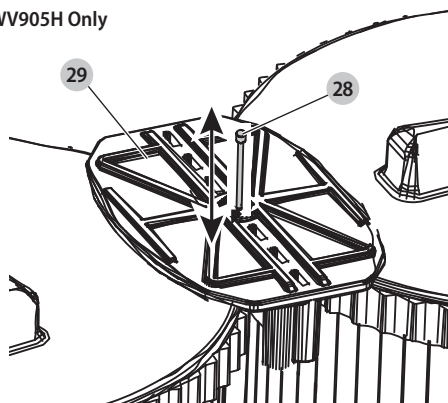


Fig. K

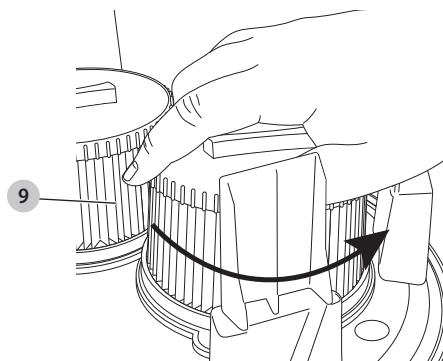


Fig. L

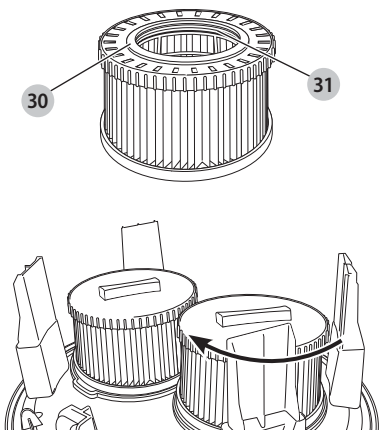
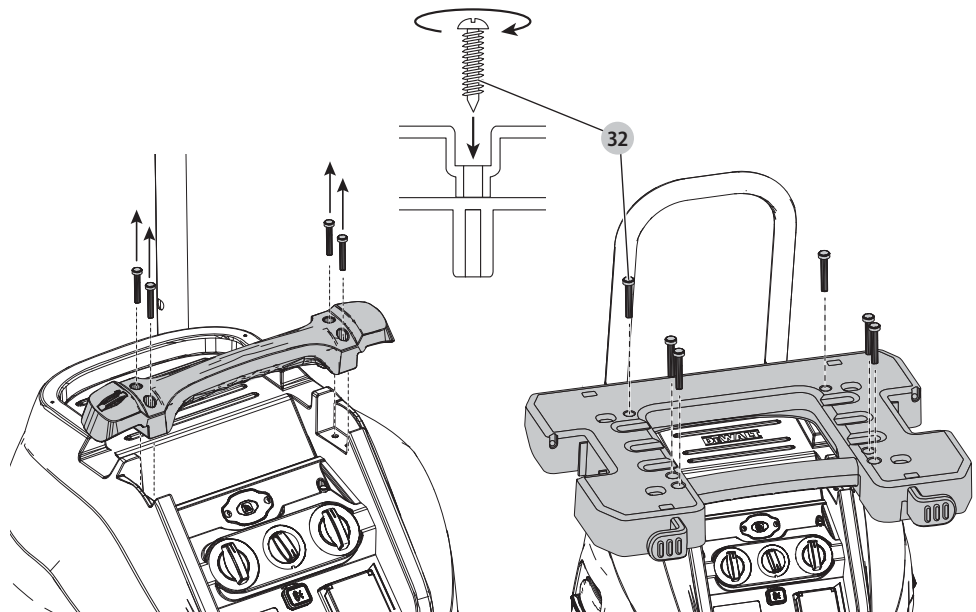


Fig. M



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС

DWV905M, DWV905H

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надёжных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DWV905M	DWV905H
		QS/GB	LX
Напряжение	V _{перем. тока}	230	115
Великобритания и Ирландия	V _{перем. тока}	230	115
Тип		1	1
Номинальная мощность	Вт	1400	1400
Максимальная мощность	Вт	3600/3000	1840
Частота	Гц	50	50
Класс защиты		IPX4	IPX4
Ёмкость пылесборника	л	38	38
Заправочный объем (жидкость)	л	18,4	18,4
Скорость потока (макс.)	л/сек.	75	71
Отрицательное давление (макс.)	кПа	25	24
Скорость потока (EN60335-2-69)	л/сек.	41	39
Отрицательное давление (EN60335-2-69)	кПа	22,6	21,6
Поверхность фильтра	м²	0,3	0,3
Потребляемая мощность электроинструмента	Вт	2200/1600	440
Длина шланга	м	4,6	4,6
Диаметр шланга	мм	32	32
Вес	кг	15	15

Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN60335-2-69:

L _{PA} (уровень звукового давления)	дБ(А)	72	72
L _{WA} (уровень акустической мощности)	дБ(А)	85	86
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	2	2

Заявление о соответствии нормам ЕС

Директива по машинам, механизмам и машинному оборудованию



Универсальный пылесос
DWV905M, DWV905H

DEWALT заявляет, что продукты, описанные в разделе «Технические характеристики» соответствуют: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021; EN60335-2-69:2012.

Данные изделия также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией, свяжитесь с DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель
Вице-президент отдела по разработке и производству,
PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия
14.10.2022



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может

стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.



УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ВОЗГОРАНИЯ.

Важные правила техники безопасности



ОСТОРОЖНО! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.



ОСТОРОЖНО! Оператор должен быть ознакомлен со всеми инструкциями по использованию этих устройств.



ОСТОРОЖНО! Во избежание поражения электрическим током. Не оставляйте устройство под дождем. Хранить в помещении.

- Перед использованием оператору нужно предоставить полную информацию, проинструктировать и обучить использованию устройства и веществ, которые будут использоваться, включая способы безопасного удаления и утилизации собранного мусора.
- Операторы должны соблюдать все правила техники безопасности, имеющие отношение к используемым материалам.
- Это устройство может содержать вредную для здоровья пыль. Работы по очистке и техническому обслуживанию, включая утилизацию фильтров, пылесборных мешков и опорожнение пылесборного контейнера, могут выполнять только профессионалы, используя соответствующие средства защиты.
- Не оставляйте устройство подключенным к сети. Если не используете устройство или перед тем, как приступить к обслуживанию, отключите его от розетки.
- Не пользуйтесь пылесосом без установленных фильтров, за исключением случаев, указанных в разделе Вдыхание жидкостей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или умственными возможностями, не имеющими опыта и знаний.

- Не позволяйте детям играть с данным инструментом.
- Используйте это устройство ТОЛЬКО так, как описано в данном руководстве. Используйте только рекомендуемые насадки DEWALT.
- Если устройство не работает как нужно или оно упало или повреждено, обратитесь в сервисный центр.
- Не беритесь за вилку или устройство мокрыми руками.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства. Не пользуйтесь устройством с закрытыми вентиляционными отверстиями, следите за тем, чтобы в них не скапливалась пыль, ворс, волосы или что-то еще, что может помешать прохождению воздушного потока.
- Следите за тем, чтобы свободная одежда, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или движущиеся части устройства.
- Перед тем, как отключить устройство от сети, выключите все элементы управления.
- Будьте особенно внимательны, убирая лестницы.
- Не используйте устройство для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин и не используйте в местах, где есть такие жидкости.
- В сухих помещениях или в помещениях с низкой относительной влажностью возможен удар статическим электричеством. Это кратковременное явление и не влияет на использование пылесоса.
- Во избежание самовоспламенения, после каждого использования освобождайте контейнер от мусора.
- В небезопасных ситуациях выключайте и отключайте пылесос от электросети.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Дополнительные инструкции по технике безопасности

- Не собирайте тлеющий или горящий мусор, например, сигареты, спички, или горячий пепел.
- В соответствии с классом защиты IPX4 устройство защищено от брызг. Не погружайте инструмент в воду.
- Не используйте для уборки легковоспламеняющихся материалов, таких как уголь, зерно или других мелкодисперсных материалов.
- Не используйте для уборки токсичных или канцерогенных материалов, таких как асбест или пестициды.
- Некоторые виды древесины обработаны консервантами, которые могут быть токсичны. Предпринимайте особые меры предосторожности чтобы избежать вдыхания и попадания на кожу токсичной пыли, которая появляется при работе с этими материалами. Запросите у поставщика информацию о материале и мерах предосторожности при работе с ним.
- Не пользуйтесь пылесосом как стремянкой.
- Не ставьте тяжелые предметы на пылесос.

- При возвращении отработанного воздуха в помещение в данном помещении необходимо обеспечить достаточную скорость воздухообмена L.
(ПРИМЕЧАНИЕ. Обязательно применение национального законодательства.)

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке.

Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у DEWALT или в официальном сервисном центре.

При использовании пылесоса во влажной среде подключайте пылесос к розетке, оборудованной устройством защитного отключения (УЗО). Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током.

Замена штепсельной вилки (только Великобритания и Ирландия)

Если нужно установить сетевую вилку:

- осторожно снимите старую вилку;
- Подсоедините коричневый провод к выводу фазы в вилке.
- Подсоедините синий провод к нулевому выводу.

Соблюдайте инструкции по установке высококачественных вилок. Рекомендованный предохранитель: 13 A.



ОСТОРОЖНО! Питание для инструмента с рабочим напряжением 115 В должно поступать через надежный развязывающий трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшею, чем потребляемая мощность данного прибора (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальное сечение проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина — 30 м.
При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Комплект поставки

В комплект входят:

- 1 Пылесос
 - 1 Шланг; диаметр 32 мм
 - 1 Набор адаптеров
 - 2 Фильтры
 - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
 - Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка на пылесосе

На прибор нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

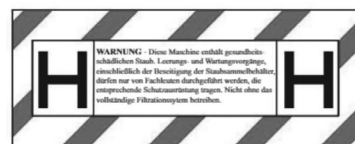


ОСТОРОЖНО! Данный прибор содержит вредную для здоровья пыль. Опорожнение и техническое обслуживание пылесоса, в том числе извлечение пылесборника, может выполнять только квалифицированный персонал, используя соответствующие средства защиты. Не включайте прибор до полной установки системы фильтра.

DWV905M



DWV905H



Место положения кода даты (Рис. [Fig.] A)

Код даты **22**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2021 XX XX
Год изготовления

Описание (рис. A)



ОСТОРОЖНО! Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Верхняя рукоятка/система намотки кабеля
- 2 Кабель питания
- 3 Всасывающая головка
- 4 Затвор емкости пылесборника
- 5 Колесо
- 6 Пылесборник
- 7 Всасывающий шланг
- 8 Ролики (один из которых оснащен тормозом)
- 9 Фильтры
- 10 Отверстие для крепления шланга с поворотным замком
- 11 Фиксатор шланга
- 12 Передняя ручка
- 13 Разетка для подключения электроинструментов

- 14 Дискový регулятор режимов всасывания
- 15 Переключатель вкл./выкл./инструмент
- 16 Переключатель диаметра шланга
- 17 Пусковая кнопка выдвижной рукоятки
- 18 Выдвижная рукоятка
- 19 Заглушка входного отверстия (только для моделей класса M и H)
- 20 Мешок
- 21 Набор адаптеров DWV9210-XJ (включает DWV9000, DWV9120, DWV9130)
- 22 Код даты
- 23 Предупредительная этикетка с указанием класса пыли

Назначение

Данный промышленный пылесос предназначен для влажной и сухой уборки.

DWV905M

Данное устройство можно использовать в качестве промышленного пылесоса и пылеуловителя в мобильном режиме для уборки всех видов сухой, негорючей пыли вплоть до пыли класса M с предельными значениями профессионального воздействия выше или равного 0,1 мг/м³.

DWV905H

Данное устройство можно использовать в качестве промышленного пылесоса и пылеуловителя в мобильном режиме для уборки всех видов сухой, негорючей пыли вплоть до пыли класса H с предельными значениями профессионального воздействия ниже 0,1 мг/м³.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные высокомоощные пылесосы предназначены для профессионального использования.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ детям прикасаться к инструменту.

Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

НЕ используйте пылесос для сбора горючей пыли.

НЕ используйте пылесос во взрывоопасной среде.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данное устройство предназначено для коммерческого использования, напр., для отелей, школ, больниц, заводов, магазинов, офисов, прокатных компаний и для использования на строительных площадках.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица,

ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения травмы, выключите устройство и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Случайный запуск может привести к травме.

Перед вводом в эксплуатацию

- Откройте затворы емкости пылесборника 4 и извлеките всасывающую головку 3 из устройства.
- Извлеките принадлежности из емкости пылесборника 6 и упаковки.
- DWV905H: Закройте текстовое поле предупредительной этикетки с указанием класса пыли 23 прилагаемой наклейкой на вашем языке.



ОСТОРОЖНО! При всасывании всегда должны быть установлены фильтры 9, за исключением случаев, описанных в подразделе «Влажное всасывание» раздела «Эксплуатация». При всасывании мелкой пыли необходимо также использовать дополнительный бумажный или тканый мешок, что значительно облегчит процесс опорожнения емкости пылесборника.



ОСТОРОЖНО! Пылесборные мешки следует использовать для пыли класса M. Для класса H необходимо использовать пылесборный мешок DWV9400, но его можно комбинировать с тканым мешком DWV9402.

1. Устанавливайте дополнительный бумажный, пластиковый или тканый мешок 20, как показано на рисунке В. Чтобы выбрать правильного фильтра, см. раздел «Принадлежности».
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Будьте аккуратны и не разорвите мешок. Наденьте мешок на выходное отверстие для крепления шланга 10, обеспечивая полную герметичность для максимально эффективного всасывания пыли.
2. На емкость пылесборника установите всасывающую головку 3 и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника 4.
3. Вставьте конец шланга 7 в отверстие для крепления шланга с поворотным замком и поверните его против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его на месте, см. рисунок С.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Работа в режиме сухого всасывания (рис. D)



ОСТОРОЖНО! Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения травмы, выключите устройство и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Случайный запуск может привести к травме.

1. Вставьте вилку электрокабеля в соответствующую розетку.
2. Установите регулятор диаметра шланга **16** в соответствии с диаметром подсоединенного шланга.
3. Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение ON (ВКЛ.) **1**.
4. Установите дисковый переключатель режимов всасывания **14** в нужное положение. Данная функция позволяет пользователю управлять мощностью пылесоса, интенсивностью всасывания и шума.
ПРИМЕЧАНИЕ. Данная настройка также контролирует уровень всасывания. Данная функция позволяет контролировать силу всасывания при работе, чтобы не допустить повреждения обрабатываемой рабочей поверхности.
5. Чтобы подключить пылесос к электроинструменту, следуйте указаниям в разделе **Подключение к электроинструментам**.

Уход за фильтром

Ручная очистка фильтров класса H недопустима. Если фильтр засорен, его необходимо утилизировать.

Фильтры, установленные на данный пылесос, служат долгое время. Для сведения рециркуляции пыли к минимуму фильтр ОБЯЗАТЕЛЬНО должен быть правильно установлен и быть в хорошем состоянии.

! **ОСТОРОЖНО!** При работе с фильтрами следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

! **ОСТОРОЖНО!** Утилизируйте использованный фильтр в соответствии с применимым законодательством.

Регулировка диаметра шланга (рис. D)

Отрегулируйте регулятор диаметра шланга **16** в соответствии с необходимым внутренним диаметром шланга (или трубы) (32 мм или 20 мм) или диаметром насадки в ее самом широком месте. Выбранный диаметр регулятора должен быть равен или превышать диаметр в самом широком месте шланга/трубы/насадки. Внутренний диаметр шланга, входящего в комплект поставки прибора, составляет 32 мм. При падении скорости потока ниже 20 м/сек. прозвучит аварийный звуковой сигнал. Система срабатывает с небольшой задержкой, чтобы сократить количество непреднамеренных аварийных сигналов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Регулятор диаметра шланга можно настраивать только в отмеченном желтым цветом диапазоне диаметров подсоединенного всасывающего шланга.

Если предупредительный сигнал сработал при отсутствии видимого затора:

1. Убедитесь, что регулятор установлен на нужный диаметр
2. Если регулировка скорости потока установлена ниже максимума, увеличьте ее уровень до тех пор, пока достаточно мощный поток в шланге не отключит предупредительный сигнал.
3. Если предупредительный сигнал продолжает работать, отсоедините шланг и проверьте его на наличие заторов. Снимите и замените пылевой мешок, если тот полон или забит, проверьте состояние фильтра и замените при необходимости.

Если предупредительный сигнал продолжает работать, свяжитесь с вашим местным агентом по обслуживанию DEWALT.

Подключение к электроинструментам (рис. С, Е)

! **ОСТОРОЖНО!** Используйте встроенную розетку только в случаях, описанных в данных инструкциях.

! **ОСТОРОЖНО!** Перед установкой переключателя в положение «Tool Control» (Управление инструментом) убедитесь, что подключенный инструмент выключен.

! **ОСТОРОЖНО!** Максимальная нагрузка электроинструмента не должна превышать номинальную максимальную выходную мощность розетки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые бесщеточные инструменты переменного тока могут запускать пылесос в автоматическом режиме без включения электроинструмента.

1. Вставьте вилку электрокабеля пылесоса в соответствующую розетку.
2. Вставьте вилку электроинструмента во встроенную розетку **13** на пылесосе.
ПРИМЕЧАНИЕ. Для определения допустимой мощности инструмента, подключаемого к встроенной розетке, **потребляемую мощность электроинструментов** см. в разделе «Технические характеристики».
3. Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение ACTIVATION (АКТИВАЦИЯ) **13**. Это позволит пылесосу включаться и выключаться автоматически от подключенного электроинструмента. Минимальная мощность инструмента должна составлять более 250 Вт, чтобы пылесосом можно было управлять через розетку.
ПРИМЕЧАНИЕ. Пылесос запускается автоматически через 0,5 секунды и продолжает работать в течение 7 секунд после окончания работы электроинструмента. Работа двигателя при выключенном устройстве может меняться при использовании с генератором энергии.
4. Чтобы переключить инструмент в режим ручного управления, установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение ON (ВКЛ.) **1**. В режиме

ручного управления электроинструмент и пылесос включаются и выключаются независимо друг от друга.

- Ваш промышленный пылесос DeWALT оснащен соединительной системой AirLock DeWALT. Система AirLock обеспечивает быстрое и надежное соединение между всасывающим шлангом **7** и электроинструментом. Соединитель AirLock **24** подсоединяется непосредственно к совместимым инструментам DeWALT или при помощи переходника AirLock (доступен у местного поставщика DeWALT). Информацию по имеющимся переходникам см. в разделе «**Дополнительные принадлежности**».

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании переходника убедитесь, что он надежно закреплен на выпускном отверстии инструмента, прежде чем приступить к описанным ниже действиям.

- Убедитесь в том, что муфта штуцера AirLock находится в положении разблокировки. Совместите метки **25** на муфте и штуцере AirLock как показано для положений блокировки и разблокировки.
- Вставьте соединитель AirLock в переходник.
- Поверните муфту в положение блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шарикоподшипники внутри муфты фиксируются в прорези, обеспечивая плотность соединения. Теперь электроинструмент надежно подсоединен к пылесосу.

Система автоматической чистки фильтров

Данный пылесос оборудован высокоэффективной системой автоматической чистки фильтров, которая сводит к минимуму риск засорения фильтров. Один или два фильтра автоматически очищаются каждые 30 секунд работы пылесоса. Фильтры очищаются по очереди, и это продолжается на протяжении всего срока службы пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ. После запуска пылесоса оба фильтра очищаются в течение первых 15 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ. В процессе автоматической чистки слышны щелчки. Это нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ. После долгих часов работы пылесоса система автоматической чистки фильтров может потерять свою эффективность. В таком случае см. подраздел «**Фильтры**» в разделе «**Техническое обслуживание**».

Стояночный тормоз (рис. F)

Стояночный тормоз блокирует одно из колес, предотвращая движение пылесоса.

- Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите на тормоз **26**, переводя тормозную систему в положение блокировки.
- Если стояночный тормоз не требуется, снова нажмите на педаль тормоза, переводя тормозную систему в положение разблокировки.

Установите пылесборный мешок (рис. В)

Во время установки пластикового мешка, убедитесь, что вы максимально удалили воздух между контейнером и мешком. Старайтесь избегать больших складок в уплотнении между головкой и контейнером.

Извлечение/замена использованного пылесборного мешка



ОСТОРОЖНО! При извлечении/замене пылесборных мешков следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

- Выключите пылесос и извлеките вилку кабеля из электрической розетки.
- Чтобы отсоединить всасывающий шланг закройте отверстие для крепления шланга с поворотным замком **10** заглушкой **19**.
- Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку **3**.
- Осторожно снимите пылесборный мешок с отверстия для крепления шланга.
- Плотно заклейте отверстие пылесборного мешка липкой лентой или кабельной стяжкой (не входит в комплект) после его извлечения из устройства.
- Утилизируйте пылесборный мешок в соответствующий мусорный контейнер согласно действующему законодательству.

Влажное всасывание (рис. G)



ОСТОРОЖНО! НЕ подключайте электроинструменты к розетке **13** в случае использования пылесоса в режиме влажного всасывания.



ОСТОРОЖНО! При использовании пылесоса в режиме влажного всасывания подключайте пылесос к розетке, оборудованной устройством защитного отключения (УЗО).



ОСТОРОЖНО! Если из пылесоса выделяется пена или вода, немедленно выключите его.



ВНИМАНИЕ! Регулярно очищайте ограничительное устройство уровня воды и осматривайте его на наличие следов повреждения.

ПРИМЕЧАНИЕ. НЕ СНИМАЙТЕ шаровой поплавок **27**, это приведет к повреждению пылесоса. Поплавок предотвращает попадание воды в двигатель.

Перед использованием пылесоса в режиме влажного всасывания:

- Выключите пылесос и извлеките вилку шнура питания **2** из электрической розетки.
- Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку.
- Извлеките пылесборный мешок **20** (см. раздел **Извлечение/замена использованного пылесборного мешка**).
- Извлеките фильтр (см. подраздел «Извлечение фильтра»).

- Протрите внутреннюю часть емкости пылесборника влажной салфеткой.
- Установите на место головку двигателя и закройте защелки.
- подключите пылесос к розетке с УЗО.

 **ОСТОРОЖНО!** Не используйте пылесос в данном режиме для уборки пыли класса M или H.

Опорожнение емкости пылесборника (рис. G)

Шаровой поплавок **27** блокирует поступление воздуха в двигатель при переполненной емкости пылесборника. В этом случае, сразу же изменится звук работающего двигателя. Если двигатель издает громкий звук и останавливается поток воздуха/жидкости, опорожните емкость пылесборника.

- Выключите пылесос и извлеките вилку кабеля из электрической розетки.
- Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку **3**.
- Опорожните содержимое емкости пылесборника **6** в соответствующий мусорный контейнер или канализационное отверстие.

Переключение в режим сухого всасывания

- Опорожните емкость пылесборника, следуя инструкциям в разделе «Опорожнение емкости пылесборника».
- Оставьте емкость пылесборника в перевернутом положении до полного высыхания. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ мокрую или влажную емкость пылесборника для работ в режиме сухого всасывания.
- Оставьте всасывающую головку **3** на ровной поверхности до полного высыхания.
- Когда всасывающая головка полностью высохнет, установите на место фильтры. См. подраздел «Фильтры» в разделе «Техническое обслуживание».
- Когда емкость пылесборника полностью высохнет, установите на емкость пылесборника всасывающую головку и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника **4**.

Выдвижная рукоятка (рис. H)

Чтобы поднять или опустить выдвижную рукоятку **18**, нажмите на пусковую кнопку **17**.

Отключение (рис. D)

- Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение OFF (ВЫКЛ. ).
- Отключите прибор от электросети.

Транспортировка (рис. I)

 **ВНИМАНИЕ!** Опасность травм и повреждений!
При транспортировке учитывайте вес устройства. Защитите устройство от непреднамеренного перемещения.

- Для защищенной от пыли транспортировки извлеките пылесборные мешки из емкости пылесборника или

после всасывания жидкостей слейте жидкости из емкости пылесборника.

- Отсоедините шланг и закройте отверстие для крепления шланга с поворотным замком **10** заглушкой **19**.
- Соедините концы всасывающего шланга для предотвращения всасывания частиц грязи.
- Сохраните шнур питания **2** и всасывающий шланг.
- При транспортировке на транспортных средствах зафиксируйте оборудование для предотвращения перемещения и опрокидывания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройство DEWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы устройства необходимо обеспечить его правильный уход и регулярную очистку. В случае снижения мощности всасывания из-за засорения фильтра, выключите устройство, закройте отверстие для крепления шланга с поворотным замком **10** заглушкой **19**, запустите устройство и подождите 15 секунд, пока два раза не раздастся щелчок, означающий очистку фильтра. Если мощность всасывания по-прежнему недостаточна, необходимо заменить фильтры.

 **ОПАСНО!** Пыль опасна для здоровья. Всегда надевайте одежду для утилизации и респираторы класса P2 или выше
Респираторы при выполнении работ по техническому обслуживанию
Работы по техническому обслуживанию (например, замена фильтров).

 **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения травмы, выключите устройство и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Случайный запуск может привести к травме.

 **ОСТОРОЖНО!** При проведении технического обслуживания прибор следует разбирать, чистить и ремонтировать по мере разумного обоснования и практической необходимости, без риска для обслуживающего персонала и посторонних лиц. Необходимые меры предосторожности включают санобработку перед разборкой прибора, обеспечение вентиляции с выбросом после фильтрации в месте разборки прибора, уборку в зоне обслуживания и использование соответствующих средств индивидуальной защиты.

- Производитель или специально обученный персонал должен, по меньшей мере, раз в год проводить технический осмотр прибора, включающий, например, осмотр фильтров на наличие повреждений, проверку герметичности прибора и контроль функционирования механизма управления прибором.

- Кроме того, на машинах класса Н эффективность фильтрации следует проверять не реже одного раза в год или чаще, если это предусмотрено национальными требованиями. Метод тестирования, который можно использовать для проверки эффективности фильтра машины, указан в 22.АА.201.2. Если тест не пройден, его повторяют с новым фильтром.
- При проведении технического обслуживания или ремонта, все загрязненные предметы, которые невозможно очистить должным образом, должны быть утилизированы; такие предметы должны быть утилизированы в непроницаемых мешках в соответствии со всеми действующими положениями по утилизации подобных отходов.
- Снимите внешнее оснащение устройства. Его следует дезинфицировать методом вакуумной очистки, протереть начисто или обработать герметиком, прежде чем вывезти из опасной зоны. При вывозе устройства из опасной зоны все его части следует рассматривать как загрязненные с принятием соответствующих мер для предотвращения распространения пыли.

Фильтр

Извлечение фильтров (рис. J, K)

1. Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение OFF (BЫКЛ.О) и извлеките вилку кабеля из электрической розетки.
2. Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку **3** с емкости. Поместите всасывающую головку в перевернутом положении на ровную поверхность.
3. Для DWV905H, ослабьте винт с головкой под торцевой ключ 2,5 мм **28** с помощью шлица T-10, затем снимите пластину фильтра **29** с фильтров, как показано на рис. J. Не используйте основной фильтрующий элемент класса Н повторно после того, как он был извлечен из устройства.
4. Ухватите каждый фильтр **9** за пластиковую торцевую крышку, как показано на рисунке K, поверните фильтр против часовой стрелки и осторожно извлеките из всасывающей головки, следя за тем, чтобы в монтажное отверстие не упал мусор.

ПРИМЕЧАНИЕ. Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность фильтра.

5. Если нижняя сторона всасывающей головки пылесоса нуждается в чистке, протрите ее тканью, смоченной в воде со слабым мыльным раствором, и оставьте до полного высыхания. Утилизируйте протирачную ткань в соответствующий мусорный контейнер.
6. Осмотрите фильтры на предмет износа, разрывов и других повреждений.



ОСТОРОЖНО! При малейшем сомнении в удовлетворительном состоянии какого-либо фильтра, его СЛЕДУЕТ заменить. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ поврежденные фильтры. Фильтры класса Н не следует очищать вручную вне устройства.



ОСТОРОЖНО! Никогда не используйте для чистки фильтров сжатый воздух или щетку, так как это может повредить мембрану фильтра, что приведет к пропусканию фильтром собранной пыли. При необходимости чистки, осторожно постучите фильтром о твердую поверхность или сполосните фильтр водой комнатной температуры и оставьте его до полного высыхания. Обычно, чистка фильтров не требуется, даже если они полностью покрыты пылью. Система автоматической чистки фильтров будет продолжать работать и поддерживать максимальную производительность прибора. При наличии видимого повреждения мембраны фильтра, замените фильтр. Обычно, срок службы фильтров составляет от шести до двенадцати месяцев, в зависимости от интенсивности использования и правильного ухода.

Установка фильтров (рис. J, L)

1. Проверьте, что уплотнитель фильтра **30** установлен на место и зафиксирован.
2. Совместите резьбу фильтра **31** с резьбой всасывающей части пылесоса и, прикладывая небольшое усилие, поверните фильтр по часовой стрелке до полной затяжки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность фильтра.

3. Для DWV905H замените пластину фильтра **29** и затяните винт крепления фильтра **28** на пластине.
4. Зафиксируйте, заменив стержень фильтра **28**, как показано на рис. J.
5. Установите на емкость пылесборного контейнера всасывающую головку **3** и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника **4**.



Смазка

Вашему пылесосу не требуется дополнительная смазка.



Чистка



ОСТОРОЖНО! Запрещается использовать растворители или другие агрессивные химические вещества для очистки неметаллических компонентов устройства. Эти химикаты могут ослабить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства; никогда

не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

1. Очистите внешний корпус пылесоса сжатым воздухом. При необходимости дополнительной чистки используйте ткань, смоченную в воде с мягким мыльным раствором.
2. После использования утилизируйте протирающую ткань в соответствующий мусорный контейнер.

Хранение (рис. I)

1. Опорожните емкость пылесборника, следуя инструкциям в подразделе «Опорожнение емкости пылесборника» раздела «Эксплуатация».
2. Очистите пылесос снаружи и внутри.
3. Очистите или замените фильтры, см. раздел «Фильтры».
4. Отсоедините шланг 7 от отверстия для крепления шланга с поворотным замком 10 и закройте отверстие заглушкой 19.

5. Соедините концы всасывающего шланга для предотвращения всасывания частиц грязи.
6. Храните всасывающий шланг и электрокабель, как показано на рисунке. Поместите прибор в сухое помещение и защитите его от несанкционированного использования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Закройте отверстие для крепления шланга заглушкой, чтобы при отсоединении всасывающего шланга мусор оставался в емкости пылесборника. Вы также можете соединить концы шланга и закрепить их при помощи поворотного замка.

ПРИМЕЧАНИЕ. После влажного всасывания внутренние части емкости для жидкости перед хранением необходимо высушить.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО! Так как дополнительные принадлежности производителей, отличных от DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным устройством, их использование может представлять опасность. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

DWV9340-XJ	Фильтр для пыли класса M
DWV9345-XJ	Фильтр для пыли класса H
DWV9315-XJ	Ударопрочный шланг
DWV9316-XJ	Антистатический шланг; диаметр 32 мм
DWV9401-XJ	Бумажный пылесборный мешок
DWV9400-XJ	Пластиковый мешок
DWV9402-XJ	Тканый пылесборный мешок

DWV9500-XJ	Стойка
DWV9345-XJ	ToughSystem®, стойка TSTAK®

Система AirLock DeWALT

DWV9000	Соединитель с поворотным замком
DWV9110	Конусный резиновый переходник 29-35 мм
DWV9120	Ступенчатый резиновый переходник 35-38 мм
DWV9130	Переходник с внешним диаметром 35 мм
DWV9150	Угловой переходник с внешним диаметром 35 мм

Установка стойки (рис. M)

1. Открутите 4 винта в рукоятке для переноски с помощью звездобразного шлица T-25 и снимите рукоятку для переноски.
2. Установите стойку, повторно используя винты рукоятки для переноски. Вставьте их обратно в соответствующие отверстия и затяните.
3. Используйте 2 включенных в комплект поставки винта 32, вставив их в отверстия на задней стороне стойки. Нажмите и поворачивайте каждый винт так, чтобы он пробил материал и встал в скрытую под ним втулку. Затяните.



ВНИМАНИЕ! Не превышайте предел в 9 кг (30 кг для модели DWV9510) на каждый из 14-литровых контейнеров и в 2 контейнера на один пылесос. Не превышайте предел в 18 кг на каждый из 28-литровых контейнеров и в 1 контейнер на один пылесос. Превышение рекомендуемой высоты и/или массы может привести к неустойчивости пылесоса, что может повлечь за собой материальный ущерб или травмы. Для модели DWV9510 рекомендуемая высота составляет 40 см.



ВНИМАНИЕ! Не переносите пылесос за рукоятку установленных контейнеров.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не вынимайте всасывающую головку пылесоса из резервуара, если к ней все еще прикреплены T-СТАК контейнеры. Это может привести к повреждению фильтров пылеуловителя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятку для переноски следует хранить для возможной разборки.

Если стойку необходимо снова снять, это делают в обратном порядке. Рукоятку необходимо установить на место, а два задних винта 32 следует ввинтить в корпус головки двигателя, чтобы закрыть отверстия для винтов.

Крепление электрокабеля на шланге (рис. А)

Электрокабель ② закрепляется на всасывающем шланге ⑦ при помощи специального зажима D279058CL (можно приобрести у ближайшего поставщика DeWALT).

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Решение
Двигатель не работает	Проверьте состояние электрокабеля, вилки и розетки. Убедитесь, что переключатель вкл./выкл./инструмент установлен в положение ON (ВКЛ.) ①.
Сила всасывания ослабевает	Очистите от засорений всасывающую насадку, всасывающую трубу, всасывающий шланг или фильтры. Замените бумажный или тканый мешок. Проверьте правильность установки фильтров. Очистите или замените фильтры. Опорожните емкость пылесборника, следуя инструкциям в подразделе «Опорожнение емкости пылесборника» раздела «Эксплуатация».
Пылесос отключился	Сработала система защиты от тепловой перегрузки: 1. Выключите пылесос и отсоедините его от источника питания. 2. При необходимости опорожните емкость пылесборника. 3. Дайте устройству остыть. 4. Вставьте вилку электрокабеля в соответствующую розетку и установите переключатель вкл./выкл./инструмент в положение ON (ВКЛ.) ① для пробного включения. Если пылесос не включается, обратитесь к вашему продавцу, в один из авторизованных сервисных центров DeWALT, список которых приведен в каталоге продукции DeWALT, или в ближайший сервисный центр DeWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации.

Неисправность	Решение
При всасывании пыль выходит наружу	Проверьте правильность установки фильтров. Убедитесь, что фильтры не повреждены; при необходимости замените. Проверьте, что уплотнители фильтров установлены на месте и зафиксированы.
Не работает система автоматической очистки фильтров	Прислушайтесь к пощелкиванию электромагнитов, чтобы убедиться, что механизм очистки фильтров работает.
Электроинструмент не включается.	Убедитесь, что переключатель вкл./выкл./инструмент установлен в положение ACTIVATION (АКТИВАЦИЯ)

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Дополнительная информация:

Дату изготовления (код даты) указан на корпусе инструмента. Код даты, который так же включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия. Пример: 2021 46 XX, где 2021 – год изготовления, 46-неделя изготовления, XX – код завода изготовителя.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН. Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (факт.). Тел.: (499) 1292311, (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юрлицо: ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2, Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com. Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке.